



Uni Bamberg

Willelmi II regis Siciliae diplomata

edidit Horst Enzensberger

Bis zum Erscheinen einer gedruckten Ausgabe werden hier als Arbeitshilfe für die interessierten Kolleginnen und Kollegen die Texte mit den Vorbemerkungen im PDF - Format zur Verfügung gestellt .

Quellennachweis für dieses Dokument

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/pdf/D.W.II.143.pdf>>

Bearbeitungsstand: 05/06/14

Zusätzlich empfiehlt sich ein Verweis auf die URL der Projektseite :

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/index.html>>

Indices

Personen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/personen.html>>

Orte: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/orte.html>>

Sachen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/sachen.html>>

Literaturverzeichnis: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/biblio.html>>



König Wilhelm verkündet die Konstitution über die Aufhebung der Durchgangszölle (*passagia*).

Palermo, (1187) April 16

*Napoli, Archivio di Stato, Perg. di Gaeta n. 1: Insert in Bekanntmachungsurkunde des Kämmerers, 1943 durch Kriegseinwirkung verloren gegangen [B] – Cesena, Biblioteca Malatestiana, Cod. Piana 3.150, fol. 46v-48r: Abschrift des 13. Jh. [C]

Editionen: MINIERI - RICCIO, Saggio Suppl. I 20 - 21 Nr. 12 nach B [Min].

Regesten: B. — ; JAMISON, Eugenius 340f. Nr. 10 - 12 ; Enz. 153 .

Klagen über die *passagerii*, deren Methoden beim Eintreiben der Wegezölle unter dem Vorwand der Rechtmäßigkeit als räuberisch empfunden wurden, veranlaßten König Wilhelm, die *passagia* vollständig abzuschaffen. Damit sollte die Ruhe im Reich sichergestellt werden und Fremden (*advenis*) sollte das Königreich sicherer als ihre Heimat erscheinen. Die Verordnung galt im ganzen königlichen Demanium für Personen, Beritt und Waren. Demanialland, das mit der Abgabe belastet war und nun davon befreit wurde, sollte auch bei einer erneuten Vergabe von der Verpflichtung zum *passagium* frei bleiben. Sollten ausgegebene Lehen, auf denen die Erhebung des Wegezolls gestattet war, an den König zurückfallen, sollte der Zoll entfallen und auch bei einer erneuten Vergabe nicht mehr zugelassen werden. Wieweit diese wirtschaftspolitische Konstitution positive Auswirkungen auf den Handel entfaltete, ist nicht genauer festzustellen, vgl. SCHLICHTE, Der gute König S. 92f. Allerdings scheint sich diese Maßnahme nicht langfristig durchgesetzt zu haben, in die Konstitutionen Friedrichs II. wurde sie nicht aufgenommen, Konst. I 62.2 sieht sogar vor, daß die *Magistri Camerarii* neben anderen Abgaben auch *passagia* übertragen oder verpachten konnten: ... *passagia ... nostrorum fidelium fidei committere poterint vel locare.* (ed. STÜRNER S. 230)

Das hierarchische System der Publikation von Konstitutionen ergibt sich aus dem Schreiben des Kämmerers Wilhelm. Die königliche Kanzlei versendet besiegelte Exemplare an die leitenden Beamten der Provinzen des Reiches, in dem konkreten Fall an den *magister duane baronum* Eugenius, die ihrerseits Abschriften zur Bekanntmachung an die ihnen unterstellten Funktionäre verteilen lassen. Zum formalen Aufbau der Konstitutionen vgl. schon KEHR, Urkunden 226 f. MÉNAGER, Legislation 493 sieht hier Spuren des römischen Rechts. Zum Prooemium hat SCHALLER, Kanzlei II 294 darauf hingewiesen, daß sonst keine öffentlichen Kundgebungen bekannt seien. Dies ist zwar nicht ganz zutreffend, doch enthalten die Dokumente des Konstitutionenpakets mit Ausnahme des noch im Original vorliegenden D 47 für Palermo keine Arenga, die aber ganz auf den betreffenden Empfänger zugeschnitten ist und keine allgemeinen Aussagen macht. Allenfalls in D 19 , dem Mandat wegen der Verschwörung in Messina, findet sich eine Arenga mit allgemeinen Überlegungen. Die Arenga variiert das Wuchermotiv und erwartet für die irdische Wohltätigkeit des Königs Kredit im Himmel; der Abschnitt *Sane quis — feneratur* wird in D Ta 2 wieder aufgegriffen, vgl. ZIELINSKI mit Anm 225.

Auf die Überlieferung C, einen Nachtrag in einer Handschrift des 12. Jahrhunderts, die Leboinus, *De inventione, revelatione ac translatione sanctissimi vultus venerabilis* (betreffend das Volto Santo von Lucca; BHL 4236, wo allerdings die Handschrift in Cesena fehlt) enthält, hat zwar Domenico Fava, La biblioteca di papa Pio VII, in: *Accademie e biblioteche d'Italia*", 16 (1942), n. 5, S. 257-267, hier S. 261 hingewiesen, ohne eine genaue Signatur anzugeben, dieser Hinweis blieb jedoch bisher unbeachtet. Auch Davide GNOLA, I manoscritti della Biblioteca Piana, in *Due papi per Cesena. Pio VI e Pio VII nei documenti della Piancastelli e della Malatestiana*, a cura di Paola Errani, Bologna 1999, S. 223-326, hier 240-242 konnte die Stücke nicht identifizieren. Der Codex gehört zu einer Gruppe von 40 Handschriften, die von Marchese Gian Giacomo Lepri 1814 dem Papst Pius VII. zum Geschenk gemacht worden war. Im Anschluß an D 143 findet sich ein bislang unbekanntes Mandat Wilhelms II. vom 16. Oktober 1175 an Bischof Alexander von Scala und alle Amtsträger (künftig D 85 A). Die beiden Urkunden Wilhelms II. folgen auf den Text von can. 23 des III. Laterankonzils. Die Präsenz eines Dokuments aus Scala auf der Sorrentinischen Halbinsel neben D 143 läßt vermuten, daß die Vorlage für den Eintrag in C ebenfalls aus dem kampanischen Raum stammte. Ob die Publikation ähnlich wie im Falle Gaeta erfolgte, ist nicht zu klären, aber doch wohl wahrscheinlich.

Da B nicht mehr überprüft werden kann, werden die Abweichungen von Minieri – Riccio

[Min] im Apparat verzeichnet. C gibt Eigenheiten des Kanzleistils wie etwa den Cursus besser wieder, seine Lesarten wurden daher in der Regel bevorzugt.

W(illelmus)^a Dei gratia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue. Honor regis iudicium diligit, set nec minus ornamentum solii pietatem^b. Regalis enim^c munificentia gratie sic aliis impenditur ad profectum, ut et in titulos^d sui refundatur auctoris et tanto gloriosius regnantium scepra clarificat, quanto largius fuerit per mundi terminos erogata. Est etiam, si de meritis agitur, mira translatio^e nominis et nova species actionis, ubi debitum nostrum mutatur in creditum, ubi que fideliter erogantur, Deum constituerit^f debitorem. Est et rerum commutatio^g pretiosa dum quod tribuimus aliis, nostris melius usibus providemus, dum salubri commercio pro terrenis celestia prestolamur. Sane si quod uni misericorditer indulgetur, domino feneratur, quantum obligat universitatis actorem^h, quod ad salutem fuerit universitatis impensum. Sicutⁱ unum germen officii in plures^j crediti pullulat actiones, sic unus cespes beneficii^k in plura debita celestis^l retributionis excrescit. Hinc est quod dum ad audientiam celsitudinis nostre venisset, quia sub passagiorum obtentu per tranquillos regni nostri fines molestationes plurimas passerii transeuntibus inferebant et pretextu^m liciti rapaces ad illicita manus sepius iniectabantⁿ tamquam^o indignum temporibus nostris illud nostre serenitatis penitus abolere decrevimus et iugum servitutis huiusmodi ab^p humeris^q omnium universaliter relevare. Cum enim regni nostri limina sint advenis etiam suis patriis tutiora, ne in terra iustitie occasione qualibet malignitatis lolium inolescat, maluimus regalibus debita nostris^r antiqua passagiorum iura succidere quam pro iure nostro raptorum malitia confoveri. Hac igitur edictali lege perpetuo valitura sancimus ut nullus in pontibus, fluminibus et in terris nostri demanii a quolibet iure passagii tam de personis quam equitaturis et aliis rebus audeat quicquam exigere vel presumat auferre, set in signum gratitudinis superne gratie que nostri regiminis prevenit et comitatur incessus perpetuis amodo largitionibus sit indultum. His etiam duximus

a *In C Initiale in Auszeichnungsschrift, die Ähnlichkeit mit den Formen in Originalen aufweist.*

b *pietate Min*

c *etenim C*

d *titulo Min*

e *In C ist s nachträglich darübergeschrieben worden.*

f *constituat Min*

g *comutatio C*

h *auctorem Min*

i *sic Min*

j *implures C*

k *beneficii cespes Min*

l *celestis Min*

m *pretestu C*

n *iniactabant Min*

o *tanquam C*

p *ob Min*

q *umeris C*

r *nostris regalibus debita Min*

inserendum ut si qua nostri terra demanii que quondam exactioni fuerat obligata^s passagii et nunc remissionis nostre^t beneficio gratulatur de munificentie nostre gratia in aliquem conferetur cum eadem immunitate passagii transferatur. Item si qua terra comitum vel baronum aut quorumcumque fidelium nostrorum^u in qua ius est passagii constitutum in nostrum fuerit aliquando redacta demanium^v, omne illud passagii ius exactionis^w expiret nec extinctum redeat etiam si cui terra conceditur de nostre benivolentia maiestatis. Si quis vero temeritatis audacia huius beneficentie nostre radios presumpserit denigrare et tam pium in aliquo temptaverit violare mandatum, post prescriptionem rerum de vita nocua non confidat qui^x nostre pietatis decretum et pacem nititur innocentium perturbare. Data^y Panormi, anno dominice incarnationis millesimo centesimo octogesimo septimo^z, sextodecimo die mensis Aprilis, quinte indictionis^{aa}, regni vero domini nostri Willelmi Dei gratia magnifici et invictissimi regis Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue anno vicesimo primo, feliciter, amen .

s obligata *Min*

t nostro *Min*

u nostrorum fidelium *Min*

v demanium redacta *Min*

w exactienis *Min*

x qua *Min*

y Datum *Min*

z *Bis auf octogesimo in römischen Zahlzeichen*

aa indictionis quinte *Min*